

A1.44.1 Dialogue: On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 Wat doen we vanavond?

🔊 <https://app.colanguage.com/nl/frans/dialogen/on-fait-quoi-ce-soir>

Martin et Alexandra se demandent ce qu'ils peuvent faire ce soir.

Martin: Alex, ça te dit de sortir ce soir ? Ça fait un moment.

Alexandra: Oui, pourquoi pas ! Tu veux faire quoi ?

Martin: Il y a un nouveau film au cinéma. Tu veux y aller ?

Alexandra: Non, pas trop envie de rester assis longtemps dans une salle.

Martin: D'accord, on peut aller en boîte et danser toute la soirée ?

Alexandra: Comme quand on avait vingt ans ?

Martin: Oui, et on prendra quelques cocktails !

Alexandra: La musique est souvent très forte là-bas...

Martin: C'est ce qui fait l'ambiance en boîte de nuit.

Alexandra: Je préfère quelque chose de plus calme. Un ami m'a donné des places pour une pièce de théâtre.

Martin: Je pensais que tu ne voulais pas rester enfermé toute la soirée ?

Alexandra: Oui, mais cette pièce me plaît, elle parle des disputes de couple.

Martin: On va passer une bonne soirée, j'en suis sûr.

Martin en Alexandra vragen zich af wat ze vanavond kunnen doen.

Martin: *Alex, zin om vanavond uit te gaan? Het is al een tijdje geleden.*

Alexandra: *Ja, waarom niet! Wat wil je doen?*

Martin: *Er is een nieuwe film in de bioscoop. Wil je er naartoe gaan?*

Alexandra: *Nee, ik heb niet zo'n zin om lang stil te zitten in een zaal.*

Martin: *Oké, kunnen we naar een club gaan en de hele avond dansen?*

Alexandra: *Net zoals toen we twintig waren?*

Martin: *Ja, en we nemen een paar cocktails!*

Alexandra: *De muziek is daar vaak heel hard...*

Martin: *Dat is wat de sfeer maakt in een nachtclub.*

Alexandra: *Ik geef de voorkeur aan iets rustigers. Een vriend heeft me kaartjes gegeven voor een toneelstuk.*

Martin: *Ik dacht dat je niet de hele avond binnen wilde zitten?*

Alexandra: *Ja, maar dat stuk vind ik leuk, het gaat over ruzies tussen koppels.*

Martin: *We gaan een leuke avond hebben, daar ben ik zeker van.*

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 Wat doen we vanavond?

 <https://app.colanguage.com/nl/frans/dialogen/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 1: Dialogue

Instruction: 1. Lisez le dialogue par deux. 2. Mémorisez les phrases en couvrant la traduction. 3. Couvrez les répliques d'un interlocuteur, donnez des réponses alternatives avec votre professeur, et écrivez-les.

1. **Martin:** Alex, ça te dit de sortir ce soir ? Ça fait un moment. *(Alex, zin om vanavond uit te gaan? Het is al een tijdje geleden.)*
2. **Alexandra:** Oui, pourquoi pas ! Tu veux faire quoi ? *(Ja, waarom niet! Wat wil je doen?)*
3. **Martin:** Il y a un nouveau film au cinéma. Tu veux y aller ? *(Er is een nieuwe film in de bioscoop. Wil je er naartoe gaan?)*

A1.44 Sortie du vendredi soir / Vrijdagavond uit
Module 6 La ville et le village / De stad en het dorp

4. **Alexandra:** Non, pas trop envie de rester assis longtemps dans une salle. *(Nee, ik heb niet zo'n zin om lang stil te zitten in een zaal.)*
5. **Martin:** D'accord, on peut aller en boîte et danser toute la soirée ? *(Oké, kunnen we naar een club gaan en de hele avond dansen?)*
6. **Alexandra:** Comme quand on avait vingt ans ? *(Net zoals toen we twintig waren?)*
7. **Martin:** Oui, et on prendra quelques cocktails ! *(Ja, en we nemen een paar cocktails!)*
8. **Alexandra:** La musique est souvent très forte là-bas... *(De muziek is daar vaak heel hard...)*
9. **Martin:** C'est ce qui fait l'ambiance en boîte de nuit. *(Dat is wat de sfeer maakt in een nachtclub.)*

10. **Alexandra:** Je préfère quelque chose *(Ik geef de voorkeur aan iets rustigers. Een vriend heeft me kaartjes gegeven voor een toneelstuk.)*
de plus calme. Un ami m'a
donné des places pour
une pièce de théâtre.
11. **Martin:** Je pensais que tu ne *(Ik dacht dat je niet de hele avond binnen wilde zitten?)*
voulais pas rester
enfermé toute la soirée ?
12. **Alexandra:** Oui, mais cette pièce me *(Ja, maar dat stuk vind ik leuk, het gaat over ruzies tussen koppels.)*
plaît, elle parle des
disputes de couple.
13. **Martin:** On va passer une bonne *(We gaan een leuke avond hebben, daar ben ik zeker van.)*
soirée, j'en suis sûr.

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 Wat doen we vanavond?

 <https://app.colanguage.com/nl/frans/dialogen/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 2:

Questions sur le texte

Instruction: Lisez le texte ci-dessus et choisissez la bonne réponse.

1. Que propose Martin à Alexandra pour sortir ce soir ?

- a. Visiter un musée d'art
- b. Regarder la télévision chez lui
- c. Aller au cinéma pour voir un nouveau film
- d. Faire une promenade dans le parc

2. Pourquoi Alexandra refuse-t-elle d'aller au cinéma ?

- a. Elle n'aime pas le cinéma
- b. Elle doit travailler tard
- c. Elle préfère faire du sport
- d. Elle ne veut pas rester

enfermée toute la soirée

3. Quelle activité Martin suggère-t-il après le cinéma ?

- a. Aller en boîte de nuit et danser
- b. Aller à la bibliothèque
- c. Faire une randonnée
- d. Aller dîner au restaurant

4. Quel type de spectacle Alexandra préfère-t-elle ?

- a. Un film comique
- b. Un spectacle de danse classique
- c. Une pièce de théâtre sur les disputes conjugales
- d. Un concert de musique rock

Oplossingen:

1. Aller au cinéma pour voir un nouveau film 2. Elle ne veut pas rester enfermée toute la soirée 3. Aller en boîte de nuit et danser 4. Une pièce de théâtre sur les disputes conjugales

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 Wat doen we vanavond?

 <https://app.colanguage.com/nl/frans/dialogen/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 3:

Questions pour commencer

la conversation

Instruction: Discutez des questions suivantes avec votre professeur en utilisant le vocabulaire de cette leçon, et notez vos réponses.

1. Qu'est-ce que Martin et Alexandra pensent faire pour sortir ce soir ?

.....

2. Pourquoi Alexandra préfère-t-elle aller au théâtre plutôt qu'en boîte de nuit ?

.....

3. Quelles activités liées à la musique sont évoquées dans le dialogue ?

.....

4. Parle-moi d'une sortie que tu aimes faire un vendredi soir et explique pourquoi.

.....

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 Wat doen we vanavond?

 <https://app.colanguage.com/nl/frans/dialogen/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 4:

Pratique en contexte

Instruction: Résume le sujet de la pièce de théâtre.

1. <https://www.billetreduc.com/358766/evt.htm>